

GARABONCIÁS

ILLUSZTRÁLT SZATIRIKUS ÉLCLAP

Megjelenik minden hónap tizenötödikén.

Törvényszéki lajstromozási szám: 4469-1938. (Dos. No. 94 S. III. Trib. Cluj)

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
CLUJ, Str. Dávid F. 3. II. Em.

Felelős szerkesztő és kiadó:
BORONKAI LAJOS

Évi előfizetés: Magánosok 150,
cégek 250, nagyvállalatok 500 Lei.

Az idei Szilveszter



R-R.

Dandy Bandi időszerű rigmusai



Ne búsulj flótás, öreg pikulás,
Tömött szákkal itt a Mikulás!
S mielőtt eljött, hát máris adott:
Nem hozott telet, csikorgó fagyot!
Összesúgott-búgott a jó Celsiusszal
S jött enyhe plusszal, nem zord minusszal!
Jó jó — mondanánk — de hol a koca,
Félkövér toka, ösztövér boka?...
Ne búsulj flótás, öreg pikulás,
Mind eligazítja a jó Mikulás!
Hogy legyen neked vidám ünneped,
Bemutat neked egy seregletet:
Felszarvazott tehén, vajjal a fején,
Dupla tokával, ütött bokával,
Arany karpereccel, petyhüdt válperreccel...
S hogy teljes legyen ez a vízió:
Eltötte szuszog lomha viziló...
Most tanakodnak, súgnak és búgnak,
Hogy karácsonyra mit áldozzanak
Szemük fényének, drága fiuknak:
Az aranyborjúnak!.. (—kai)

Vezető kalapmárkák



Fehér-kalapüzem

Cluj, Str. Memorandului 21

Saját készítményű kalapok, azonkívül a legmodernebb külföldi kalapmárkák lerakata

Hacsek és Sajó

(Az erdélyi ágból)

Irja: BORONKAI LAJOS

Hacsek (béjön és leül a nagyablakhoz):
Pincér!
Pincér (sántikálva jön): Parancsol Hacsek ur?
Hacsek: Nem én!... Csak látni akartam, hogyan sántikáll!
Pincér (kesernyésen): És mit állapított meg, Hacsek ur?
Hacsek: Kétoldali ludtalpat, bütyökkel keményítve!
Pincér (busan): Ez csak a külső baj, Hacsek ur! De mi a belső?
Hacsek (vidoran): A belső az, hogy lyukas a cipőtalpa!
Pincér (szerényen): Höhö... És ezért sántítok?
Hacsek: Csakis! Mert fél, hogy belép egy rajzszögbe!
Pincér (mé'án): Hát ez nagyszerű, Hacsek ur! És én már fél éve reumára gyanakodtam!...
Hacsek: Frász! Magának egy fél éve lyukas a talpa, ükfiám!
Pincér (megnézi): Hát ez tényleg lyukas, Hacsek ur! De hogy nem éreztem eddig?
Hacsek (flegmával): Mert eddig meleg volt, maga palil!
Pincér (kiderül): Hát ez finom! És nem is fáj már, Hacsek ur! Hozhatok egy pohár Rulendert?
Hacsek: Azt nem! Hanem egy Finn-lendert!
Pincér: Érttem! Hacsek ur finn-ugor!
Hacsek (ravaszul): Hát nem egészen, egyfiám!
Pincér: Hogy-hogy, Hacsek ur?
Hacsek: Ugy, hogy a jámbor flinn az mindenbe beleugor...
Pincér: Hehe... a Hacsek ur meg inkább csak mást ugrat, nemde?
Hacsek: Nem, de azért mégis nagy a rokonság a magyar és a finn között!
Pincér: Például, Hacsek ur?
Hacsek: Például: Kajander! Aki szereti a kaját...
Pincér: Höhö... És Pijander, aki szereti a piját!
Hacsek: Aztán meg: Kussinnen!
Pincér (sértődötten): Nono, Hacsek ur, csak finoman!
Hacsek: No mi az, csak nem vette magára? Az egy finn előkelőség, maga palil!
Pincér (megenyhül): Ja ugy!... Azt hittem, hogy nekem kuss innen!
Hacsek (röhög): Az még semmi! De ehhez mit szól: Tolvajervil!
Pincér (pózbán): Kérem, válogassa meg a szavait, Hacsek ur!
Hacsek (sunyin): Maga beteg barátom! Ez egy finn falu neve: Tolvajervil!
Pincér: Érdekes, akárcsak az én falum, Hacsek ur! Pincér (röhögve elrohan)...
Sajó (görnyedve jön s a térdét fogja).
Hacsek: Jónapot, Sajó! Csak nem fűtött egy mágneses aknára?

Sajó (dühös): Hagyjon nekem békét a nőkkell!
Hacsek (kajánul): Hát akkor mit hajlong, jámbor muzulmán?
Sajó: Hajlong a nyavalya, nem tudok kiegyenesedni!
Hacsek: Hát aztán! Ezt nem követeli a városi szabályrendelet!
Sajó: Affene egye meg magát, Hacsek, hogy még ilyenkor is hülyéskedik!
Hacsek: Mondja Sajó, nem katonaköteles maga?
Sajó: No és? Talán nem úgy nézek ki?
Hacsek: Sőt! Bemegy huszárnak!
Sajó (gerincét tapogatja): Miért éppen huszárnak?
Hacsek: Mert azok ugyis görnyedten lovalognak!
Sajó: Bár látnám magát görnyedten lovalogni, maga huszárló!
Hacsek: Akkor hát mi fáj, Sajókám!
Sajó (sóhajt): A gerincem!
Hacsek: Hát akkor miért a térdét fogja?
Sajó: Mert úgy könnyebb járni!
Hacsek: Tudja mi? Fogja a gerincét, hátha akkor a térgye fog fájni!
Sajó: No és az jobb?
Hacsek: Na hallja! Térde az kettő van, de gerince csak egy!
Sajó (a gerincét fogja): Hallja, Hacsek! Mond valamit... A gerincem nem is fáj, hanem a térgyem kezd fájni!
Hacsek (szakértően): No látja, hogy igazam volt! A gerincének nincs semmi baja!
Sajó: Jó jó, de mégse tudok kiegyenesedni!
Hacsek (kajánul vizsgálja): Hát... ez aggasztó, Sajókám!
Sajó: Csak nem marad így, Hacsek?
Hacsek (tapogatja): Hát az eset komoly, de én meg tudom gyógyítani!
Sajó (fájdalmasan): Számíthat a hálámra, Hacsek!
Hacsek: Gemacht! Egy kávéért rendbe hozom magát!
Sajó (felcsillan): Most azonnal?
Hacsek: A kávé most azonnal!
Sajó: Na és a gerincem?
Hacsek: Csak a kávé után, Sajókám!
Sajó: Na szégyelhesi magát, maga éhes!
Hacsek: Jó jó, de maga béna!
Sajó (térdei a görnyedéstől reszketnek): Szörnyü... béna!... Pincér! Hamar hozzon egy kávé!
Hacsek (kajánul): Igen de most már egy szivar is kell, mert alkudozott!
Sajó: Gemacht, áll a szivar is, Hacsek!
Hacsek (elébe áll és merően a szemébe néz): Sajó, maga most behunyja a szemét és kiegyenesedik! Rajta!
Sajó (hirtelen kiegyenesedik, de a nadrágja leesik): Hacsek, maga csodát tett!
Hacsek (kajánul): Frász! Csak legomboltam a nadrágját a felső kabátgombjáról, ahová maga reggel rágombolta!...

Garabonciás konferánsza:

Béke mindenkinek...

Minden akkor aktuális, amikor nincs. A gyarló földiember csak akkor tud megbecsülni valamit, amikor már elvesztette. És — fájdalom — nem akkor, amikor még megvolt és igazában megbecsülhette volna. A gyarló földiember élete csupa visszasírás...

Minden istenhit buzgón és még buzgóbban tanítja az embert az isteni adományok megbecsülésére, de mindhiába! A filozófusok aranymondásokkal pallérozzák az embert, miként kell elindulni, fortuna szekerén okosan ülni, de mindhiába!

Az élő anya, testvér, jóbarát alig észrevelt fűnemény, nem hogy megbecsült valóság volna az ő áldásos földi életében, de jaj, amikor már elvesztettük, akkor jutunk csak értékének, hiányának szörnyű tudatára...

És ugyan ki foglalkozik jólétben a jóléttel és békében a békével? Békében a békével legfeljebb csak azért foglalkozunk, hogy valamiképpen megbontsuk azt. Klikek, gyűlések, szervezetek alakulnak a vallási, társadalmi, sőt a családi béke megbontására, felborítására.

A jobb nadrágos iskolás gyerek szemében már lebecsülendő a másképp szabott nadrágu és egyenesen komikus a mezítlábas. A finom leánykák előtt egyenesen szánalmas, sőt nevetséges a kócsahu külvárosi, az ő seszinü szoknyájában... Pláne, ha „idegen” nemzetiségű, avagy — neadjisten — zsidóvallású!

A felnőttek pedig — a nagy gyerekek

— ahelyett hogy minden erélyükkel eltipornák a békétlenség, az igazságtalanság eme erendő csiráját, — könnyű mosolylyal és elnézően ismernek a saját gyengéjükre és szívesen megbocsátják azt...

Noshát a világbéke megbontása itt kezdődik! A háborúk csirája itt terem, ezeken a gyermekkori, mindig könnyen megbocsátott mérges virágágyakon. Amelyekbe a felnőttek — szülők és pedagógusok — olyan nem szívesen nyulnak bele gyomláló kézzel!

Igy hát a serdülő csemete szépen magával hozza a „jobbleti” és „jobbszületési” kiváltság érzetét — az életbe — másokkal szemben. Azután még csak néhány gonosz áramlat, hazug de hasznos jelszó meg enyhe kényszer és — benne vagyunk a háboruban... Az isteni békesség megtagadásában, felborításában!

Világháborus, szenvedéses karácsony forgatagába kerültünk megint. Világörület tobzódásába a békesség és vidámság disztelen ünnepén, 1939 karácsonján...

És az emberiség vezetői — részben főmeghiuságból, másrészt leplezett anyagi érdekekből — nem tudják, mert nem akarják visszavezetni az emberiséget a béke révébe...

Bárha a karácsony isteni béke gondolata rádöbbené őket a béke helyreállításának szükségességére. Nehogy ennél brutálisabb öserők dobják fel a jelszót: Békét mindenkinek!...

(—kai)

Tordai hírek

Tompa Lajos képviselő ajándéka.

Eddig valahogy úgy volt országsszerte, hogy inkább a gazdák ajándékoztak a képviselőnek, mint fordítva. Most a napisajtóból arról értesülünk, hogy Tompa Lajos tordai képviselő, — akit azelőtt sem kellett biztatni a közcélokra való adásra —, egy vadonatúj modern vetőgépet adományozott a tordai gazdáknak. És a tordai gazdakör felemelő társas összejövetel keretében köszöntö meg parlamenti képviselőjének ezt a nemes gesztusát, jelesül pedig az igazán „helyénvaló” ajándékát. Eddig a napisajtó. Nekünk azonban, akik a tordai Tompa-család köztevékenységét igen élénken figyeljük, sőt néhányszor már ki is hangsúlyoztuk, most ismét néhány szavunk volna eme helyénvaló adományozáshoz. Mi egy szerűen felszólítjuk azt a 14—15 tordai milliost — és pedig egyelőre névtelenül — hogy ezen a nemes példán okulva haladéktalanul hagyjanak fel eddigi „splendid isolation”-jukkal, magyarán: bujkáló fukarságukkal a magyar közcélok komoly támogatásában. Ma amikor már az arisztokratáink is övigen benne állanak a munkasorban s éppen az ottani jó Bethlen Mária grófnő részleltetésére vásárolt 50 kapát küldött Józseffalvának, ma már nincs több kímélet a bujkáló sokszoros milliomosoknak. Miután pedig mi sohasem végzünk fél munkát és szeretjük a „kényes” problémákat, azért nem túl nagy türelmi időmulya, névszerint fogjuk ezeket a zárkozott urakat magyar kötelességükre felhívni. És pedig vagyonállományuk, valamint eddigi közadakozásuk feltüntetésével.

Válaszúzenet Farkas Pestának Tordába

Exgyárosságod azt üzenete nekünk Sugár Pál kollegánk utján — aki mellesleg már eddig is egyévi börtönt kapott exfuzakasságod barátságából kifolyólag — hogy köszöni nekünk, amiért élethü portréját magrajzoltuk és — amint mondja — „felszinen igyekszünk tartani” extantitóságodat. Azután meg hogy: „ha majd egyszer megint pénze lesz”, akkor urimódon megfizeti Széllhámossságod iránti szives figyelmünket. Noshát mi megigérjük, hogy minden újabb széltolását ezentul is hiven „felszinen fogjuk tartani”. Csak csupán pénzt nem fogadunk el magától, mert a maga pénzének csak rosszaga lehet. Nem akarjuk ugyanis magunkat kitenni annak, hogy a Káfinéni szakácsnő pénzéből jutalmazzon meg bennünket, amit magának „megőrzésre” adott, de amit parázs bofrány után maga dr. Weisz Béla, a maga főnöke volt kénytelen a szakácsnőnek visszafizetni. Noshát inkább ne honoráljon minket Betyárságod. Avagy talán maradt még a tordakörnyéki 60 gazdától beszédett „per koponya” 50 lejből a gyulafehérvári „intervencióért”? Hát ebből se adjon nekünk Széltolóságod!

Újdonság! Síkk! Elegancia!

Petres és Pollák

női és férfi készruháiban!

Plaza UNIRII 21.

Külön méretosztály!

Rekord árak!

Rekord árak!

Mindennemű fémeket,

ólmot, ónt, antimont, stb.

legolcsóbban
vásárolhat!

Stössel Lajosnál

Calea Regele Ferdinand 21

Emáncypálné csevegése



— Gudbáj, drágáim, egyhangulag tiltakozom az ellen, hogy az elnyomott nőknek is részt kelljen venni azokon a klubvacsorákon, melyeket a férfiak rendeznek a saját gasztronómiai gyönyörűségükre...

— Némlich mi elnyomott nők nem vagyunk hajlandók a karcuságunkat feláldozni csak azért, mert a férfiak kedélyhangulata csak egy kiadós vacsora révén tud kellőleg felemelkedni, amikor nekünk ehhez egy kis citromos tea is elegendő...

— Nem is beszélve arról, amikor a desszert után egy föltöltött bombát szervíroznak és időt sem adnak a kiadós vacsora megemésztéséhez, hanem részletekben szállítják a morgueba a résztvevőket...

— Isten a világ felett, de az ilyen férfiaknak való ünnepi játékokból hagyják ki a nőket... Az ilyen kényes elszámlásokat intézzék csak el a férfiak egymás között, nekünk elnyomott nőknek igazán nem muszáj minden dolgukba beleavatkoznunk...

— Különösen pedig amikor manapság ezek az ekrazitombón gyárosok annyira udvariatlanok, hogy zamatos gyártmányaik élvezetében egyként részesítik a nőket a férfakkal... Na és ugyanigy csinálják a fess repülőbombónosok is a magasból, pedig egy jobb szemüveggel egész szépen megkülönböztethetnék a békésen korzózó nőket a filosban csatálgoló férfaktól...

— Egyhangulag követelem tehát, hogy az ilyen csintalan légitámadások helyett bombákat csak pontos címre lehessen ledobni, ingyen és bérmentve, nem pedig akárhová... Pontos címekkel azután majd mi gyenge nők szívesen ellátjuk a szimpátikus pislótákat... Sőt — unberufen — nincs is annyi bombájuk, ahány pontos címet fognak tőlünk kapni...

— Mert hát — magunk között legyen mondva — éppen elég olyan hely van minden városban, ahol helyénvaló ez a bombázás a kellő címre...

— Na de nem úgy vaktában, ahogy ezt manapság csinálják. Tessék elsősorban a kocsmákat, a játékklubokat s a legénylakásokat bombáznunk... Pardon — helyesbbíték — a legénylakásokat ne bántásák, mert hátha... Na most majd elszóltam magamat... Inkább talán így: egy-két legénylakást kiméljenek meg — mutatásba!... Nemdebár?...

(— kai)

ASSZONYOK

— Hát mondhatom drágám, hogy én voltam a legszebb lány a városunkban!
— Elhiszem, drágám, de azóta biztosan ott is javult a helyzettel!

DRÁGASÁGI PÓTLÉK

— Főnök ur, ma huszonöt éve, hogy ide beléptem, azért...
— Na, mit szól az én türelmemhez, könyvelő ur?



FOGLALJON HELYET

a közkedvelt SAVOY kávéház
karácsonyi és szilveszteri családi estélyére!



JÓJÓ konyha
zene
hangulat JÓJÓ

ANGYALFIÁT VÁSÁROLJON AZ
ANGYAL DROGUERIÁBAN

CLUJ, CAL. REGELE FERDINAND 18.

Vidám karácsonyt és boldog újévet kíván
kedves vendégeinek

Túri Elemér, Bagolybár

Kolozsoár

Vidám karácsonyt és boldog újévet
kíván kedves vendégeinek

Borbáth Józsi kiskocsmá

Aszória mellett

Kolozsvár

Vidám karácsonyt és boldog újévet
kíván t. vevőinek

We-Ego Incze Béla cipőüzlet

C. Regele Ferdinand 8.

Kolozsoár

Egy közlegény jelentése**Bánffy Miklós grófnak
a Magyar Népközösségi frontról**

Elnök ur! Itt állok harcos kopjámra, viharvert tollamra támaszkodva az előre tolt vártán. Se lénungom, se sarzsím, de azért csak odakurjantom a berdót akár a cugszfirenek is, ha ártó a szándéka és nem tisztabort lötyögtet a kétkulacsába...

Igy hát most is alázatosan jelentem, hogy sok kutyta van a keriben és báránybőrű farkasok viczorognak a szépen éledő népközösségi falu ellen... A baj ott vagyon — instálom — hogy eddigelé az volt a lagymatag jelszó: Még az apagyilkosnak is meg kell bocsájtani!

Igen ám, de mit tett ennek a jó dekkungnak reményében a sok kalandor itt szép Erdélyországban? Azt tette, hogy megforgatta a szellelbélelt köpönyegét és hitvány anyagi érdekekért feltülekedte magát népmentőnek, felgömbölyödött tekintélynek...

Igy vála az eddigelé, de ezentul ne legyen ugy, mint régen volt! Elnök ur kibontotta a becsületes, tisztességes és önzetlen munka zászlaját, azért a magyar munkáét, amelyre oly sokszor szükség akadt a magyarság förténelmében. De sohasem volt rá olyan nagy szükség, mint manapság — a becsületességre és önzetlenségre — amikor nagy Királyunk oltalma alatt alkalmunk adódott sebesültjeink bekötözésére, elesettjeink felemelésére.

Igen ám, de hogyan jussunk el a sebesültek és elesettek sorának végére, amikor a saját fajtánk akkreditált kalandorai versenyt nyomorítják népünket a nyomorítókkal és dulják a dulókkal!

Elnök ur! A magyar munkásság főmör soraival megfömrölünk, a mások munkarendjével meggazdagodtunk és mostani vezetőink szerencsés karjával megerősödünk. Ami pedig a fő, megfogyott hitünkbe, megcsufolt bizalmunkba visszalendülünk.

Most azután, az élen Onnel, de szorosan On mellett velünk, jól elszánt és harcedzett közkatonaikkal, hajrá rohamra, Elnök ur, először a saját siserehadunk, a saját dulóink ellen!

Ne legyen pardon senkinek, aki a zavarosban halászott, aki a népünket jóhíszeműségében megrabolta, látásában megvakította s a világtalanságában falhoz állította.

Hiába vette be magát az összeharácsolt vagyon rókalyukába, a megrontott közélet csalíjába, a sajtó-dzsungel bozójába! Hajrá utánna, Elnök ur, nehogy elgáncsolhassa ezt a munkát is, amely neki nem konvenial, mert az igazi népegyseghez vezet, ami pedig nem az ő élettere, sőt halála!

Most pedig, Elnök ur, kiméletlen konkrétumokat! Nevezzük nevén a gyerekeket, akiknek sohasem lett volna szabad bekerülni a tényezők regiszterébe, annál kevésbé a közvéleményt irányítók sorában!

Ezennel megnyitjuk az átrétegező és tatarozó sorozatot a kolozsvári „Jóestét” című krajcáros metely terjesztői ellen. Ez a konjunktura lap a gyászos emlékü holland kölcsön panama-hullámaiból vetődött a felszínre azért, hogy a panamisták személyét és vagyonát megvédje. A bűn és erkölcstelenség testőrlapjaként indították és miután bőven fömték pénzzel, hallatlan árkonkurenciájával megbénította csaknem az összes tisztességes lapok működését és legjobb ujságíróinkat sorra kenyértelenekké vagy menekültekké tette. Ennek a lapnak tulajdonosa és — horribile dictu — felelős szerkesztője Mayer Antal nevű aradi félbemaradt nyomdász, majd korcsmáros, végül zongorista a Väiu-utcában. Innen vonult be — ezzel a rokonsággal együtt — a Marianum épületébe.

A sváb Mayer Antal munkatársai s szász Walter, a zsidó Fischer, az örmény Pap, a román Pop, a bizonytalan Székely (alias Szász) és egy-két legujabban akvirált házi magyar mutatóba. A munkatársak között egy halálos ítélet hazaárulásért (dr. Pap Tibor) és többévi börtönbüntetés van kiosztva, nem sajtóvétségért, hanem közönséges bűncselekményekért.

És ez a lap irányítja már hét év óta a magyar tömegek közvéleményét, ahová hallatlan árkonkurenciájával befészkelte magát.

Hogy miként irányítja, azt a legujabb bünténye ékesen bizonyítja, amikor is a katonai főparancsnokság egyik behívó rendeletét szeptember 5-iki dátum helyett szeptember 15-re meghamisítva közölte le.

Ezzel a kriminális tényével nemcsak a tisztességes magyar sajtót helyezte kínos megvilágításba, hanem az egész magyar kisebbséget, amely csak tíz nappal később vonult be a záros mozgósítási parancsra!

Elnök ur! Alantírt közkatonaája a népközösségi frontnak — a főbb közkatonaák becsülete érdekében — alázattal jelentem, hogy elsőnek ennek a méfelynek kell elfünnie a népközösségi frontról!

Boronkai Lajos



LÁTOGASSA MEG

BRAUNFELDékszerüzletet, a Királyiház
udvari szállítóját

CLUJ, Piața Unirii Nr. 15

A legnagyobb választék
finom ékszerben, preciziós
órákban, evőkészletekben és
valódi ezüstműben

Garantált minőség.

Legujabb modellek.

MÉRSEKELT ÁRAK!

Telefon: 16-43.

Angyalfiába!

Gyermekruhát

Pullover

Harisnyát

Paplant

Vásznat stb.

MÉG MOST IS

olcsó árakon árusít:

**HERKULES
BABYHÁZ**

Cluj, C. Reg. Ferdinand 9

Calea Regele Ferdinand Nr. 10

FÉRFI KALAPDIVAT

Fodor EmilKalapok — Ingek — Nyakkendők
legjobb minőségben!

Calea Regele Ferdinand Nr. 10



— Aszongya a zasszon mut vasárnap vernaadóra, jólész cihölödnyi a zágybul, mörhogy a zagyafurt hollándusok ráengödik a tengört a szárazföldre . . .

— Csak nömöszü aföne! — ríjadok föl a lögjobb álmombul, oszt gyorsan bele a nadrágba mög a csizmába, nöm hogy meszfélláb tanájjon a tengör . . .

— Oszt ki hozta a hirt? — kérdöm rá fómés közbe.

— Aziccka gyütt rádijón a jedző ur — hó, oszt hajnalra a zögisz falu fönn vót a padláson, csak minköt haftak a zágyba, hogy ittérjön a sósviz! — szólf a zasszon, oszt usgyi a padláslétrán, mint a macska, ha a kandur körgeli . . .

— Alljmög, hé! — szólok utána — mörhogy a rádijó ugysis gyorsabban gyün, mint az árviz, oszt bőven van idő mögröggelizni, te félkótya!

— Hanömhát a zasszon nöm állt mög a pallás szájáig, oszt ott lökuporodott a hívös szélbe, mint a kottló koratavaszon. A szoknyáját ugy dobtam föl utána, mörhogy fönenagy vót a látványosság . . . Oszt kényölmésön bökávészam vagy huszcönti szárazkóbászt, jól möghuztam a törköjös csutorát, mielőtt még elvinné atengör, oszt usgyi a kösségházára . . .

— Hát a kösségházán csak azt látom, hogy nem látok sönkit, még a tanácsasztaf se, mörhogy a tisztöft tanács azt is fölcipölte a pallásra, oszt ott ülték körül, élükön a nyulszivü bírósógorral . . . Hát mivölhogy hatökör se tudta vóna őket löhozni onnan, nömhogy ögymagam, hát fömászam énis . . .

— Äggyistön vizmentös pájnkás jórggelt! — köszönök rájuk — hát hogysis állunk a furfangos hollándusokkal?

— Hogyé? — szöpögi abirósógor fogvacogva — hát ugy hogy gyün a sós tengör, oszt ugy kiönt minköt, mint acigán a zürgéket, bezony! . . .

— Ajáj! — igy a Lopikás cigán a melög kémény mögül, mörhogy ő tuggya lögjobban, mi a kiöntött ürögék sorsa . . .

— Äcsi, künmagyarok! — csitétom a ködélyöket, mörhátha kisöbb abaj, mint aminönek láccik!

— Kissöbvel! — vacogja abirósógor — amikor afaluba sose vót se tutaj, se csónak, nömhogy gözhajó!

— Annyi bajlögyön! — mondok — münk mégis kibánunk a tengörvizzel!

— Jójó, de hogyan, Vancsik Matyas? — kérdi a Lajzi hunyorogva, mörhogy münk kettön mán nagyobb bajokbul is kivágtuk magunkat.

— Nagyon öccerüen! — mondok, mörhogy télön a szárazföldön mindön viz böfagy, mégha tengör is! . . .

— A sógor mond valamit! — bölogatott atanács — csakhogy milösz a tavasszal?

— Hát özaz! — mondom — most ugrik amajom a tengörvizbe, igazé?

— Oszt hogy látom, mint szorong és högyözi afülit a tisztöfttanács, hát nyugottan kivágom a mögöldást:

— Tavasszal, kómék, nöm lösz sömmil Mégpedig azér, mörhogy a hollándus nöm tud sokáig mögélni tengör nélkül, hát majd magátul visszaszivja! . . .

— Eljön, — zúgott atanács a jó diplomáciájára, csak acigány vakkantott bele hévatlanul:

— Igénám, csakhogy nöm ádjuk vissza ingyén!

— Hát ugysis határozotunk, hogy tavaszra csak jópénzér aggyuk vissza a tengört a hollándusoknak . . . (—kai)

SUC.

Fratii NAGY Testvérek

Cluj, Cal. Regele Ferdinand 11/a

pamut, fonal és divatcikkek

50.000

karácsonyi ajándék

szétosztása megkezdődött

FISCHER S. A.

UVEGUDVAR CLUJ

HÁZASSÁG

— Hogy vehettél el ilyen öreg nőt, te Rozsomák?

— Nézd, kérelek, ha nagyon kell a bankó, akkor nem nézi az ember, mikor bocsátották ki!

PEDÁNS ASSZONY

— Az én feleségem egy pedáns nő!

— Hogyhogy?

— Ha a lakásomban eldobsz egy szivarcsukát, egy év múlva is ugyanott tblálod!

HIVATALBAN

— Hány gyermeke van?

— Három fiam van, a harmadik uton van.

— Talán a negyedik?

— Csudát! A harmadik! Ő kereskedelmi utazó!

A FIAM

— Boronkai, ebben a mondatban fo-kozd a melléknevet: Jókai nagy író volt.

— Jobb kai nagy író volt, — vágta ki a fiam csak ugy slágra...

Garantált és pontos

ÓRAK, MODERN ÉKSZEREK

!! BORGOVÁN-nál

Strada Memorandului 9.

JÓSKA

— No mit kaptál a névnapodra, Jóska,

— Kaptam egy borotváló készüléket!

— Aztán minek az neked, te még kicsi vagy?

— Az nem baj, addig a papa használja!...

Jó ruha nagy előny, — nagy megtakarítás!

KERESSE FEL

SILBERGER elitszabóságot

Str. Regina Maria 10 szám alatt!

MODERN — MEGBIZHATÓ — JUTÁNYOS

SALON FODOR NŐI ÉS FÉRFI FODRÁSZAT

Tartós ondolálás legújabb villanygéppel, továbbá áram nélküli géppel, teljes garancia mellett és jutányosan. — Vas- és vizondolálás, manikür. Speciális babaklinika. Babafejekben teljes választék. *Calea Marechal Foch 2*

FODOR GÁBOR

a szép lábak művésze

Ez természetesen nem azt jelenti, hogy Fodor Gábor egy szépláb festő vagy szobrász, esetleg ortopéd sebész, aki csunya lábat széppé tud gyalulni. Hanem azt jelenti, hogy olyan cipőt tud csinálni, amelyet ebben a városban, sőt országban csak nagyon kevesen tudnak. Viszont kedves nőink meg azt tudják, hogy egy jó cipész csudákat tud művelni még a kevésbé szép női lábbal is...

Igy hát érthető, hogy Fodor Gábor, București volt dédelgetett cipésze, miért jött hamarosan divatba Kolozsváron. Alig három éve a Str. Memorandului 11 számú ház falán egy parányi kirakat jelent meg, összesen néhány félpár cipővel. Félpárból is eleget látni! — mondta Fodor ur, mint aki biztos a dolgában és a hölgyek tényleg eleget láttak!

Amde eleget láttak belőle a sóvár férfiszemek is. Mindjárt a legelején egy jóízű srác feltörte a kirakatot és két félpár gyönyörű cipőt megcsapott belőle. Mikor a rendőr megcsapta és előállította, Fodor ur így faggatta:

— Te pali, minek lett volna neked két különböző félpár cipő, mi?

Mire a srác szepegte:

— Hát azért, mester ur, mert hogy a mennyasszonyomnak akartam karácsonyra

— Két különböző félpár cipőt akartál ráadni, te hülye? — faggatta Fodor ur.

— Nem én, kérem! Hanem meg akartam várni, hogy a másik félpárat is tegyék ki a kirakatba!

— No és? — kérdezte Fodor ur.

— No és... valamelyik iccaka azt is megcsaptam volna!... Mert ilyen cipőt nem csinál más a városban!

Szóval a Fodor-cipők hamar befutottak nálunk, még a srácoknál is...

Ujabbán, ahogy a bőr horribilisan megdrágult, Fodor ur megint megcsinált egy ügyes sakkhuzást. Amint nesztét vette a közeli drágulásnak, nosza minden pénzét finombőrbe fektette és amikor a főbb elitcipészek csekély 3000 lejeget is elkérnek egy pár finom cipőért, Fodor ur ma is csaknem féláron tudja előállítani.

De ő ennél is tovább ment. Az egész bőrkészletét szépen feldolgozta és most egész pompás kis raktárral rendelkezik a legújabb cipőmodellekből és már 4—500 lejért is tud elegáns kézimunka cipőt adni, amikor az 900—1000 lejen alul seholsem kapható.

Ennek a remek kis „állandó cipőkiállításának” most szépszámu vásárlója, de még több nézője van napról-napra. Vannak urinók, akik már ismerik a Fodor-márkát és egyszerre 2—3 pár cipőt is megvesznek egyetlen pár árúért.

És Fodor ur mosolyog. Ő megoldotta a drágaság problémáját.

És még csak rá sem fizet!...

← **Összes modern típusú** →

Rádiók
Csillárok
Villanycikkek

REX

RÁDIO SZAKÜZLETBEN
Str. Memorandului 8.

Megérkeztek
ujdonságaink!

Legszebb kristályok, finom márkás porcellánok, értékes nipppek, gyönyörű szervizek és képkeretek. Perzsaszőnyeg és festménykiállítás. Olcsó árak. Nagy választék.

„P A X”
Cluj, C. M. Foch 6. (Sora mellett)

Mindenhol minden megdrágult, **EGYEDÜL** az

ADLER férfikonfekcióban

Str. Regina Maria 14

1 rend elegáns és tartós férfiruha	Lej 1400.—
1 gyapjuszövet modern télikabát	” 3200.—
1 komplet siöltöny	” 2000.—
1 prima hosszú bőrkabát	” 3.300.—

Jó minőség!

Verhetetlen árak!

„ELECTRICA” CLUJ

Modern csillárok, villanszerelési anyagok,
különböző gyártmányu rádiók

„TUNGSRAM KRYPTON” ÉGŐK

25 watt lei 42.— 45 watt lei 45.—

EGYÉB GYÁRTMÁNYU ÉGŐK

25 watt lei 26.— 40 watt lei 28.—

Három szó:

Rádió. Patefon. Constructiő!

Szolid szaküzlet

Piața Unirii 32.

Rolettavászón
elsötétítésre

előírt kék színben, minden méretben kapható

C. Reg. Ferdinand 9. Tel. 37-03 **Tapítex S. A. Cluj**



Színházunk ideí mérlege

Örvendetes tényállásról számol be a kolozsvári magyar színház. Megtudjuk az ideí beszámolójából, hogy a Thália itteni színpada, mely annyi dicsőséget és annyi válságot élt át, ma *Kemény János báró és dr. Kádár Imre* áldozatos, cél-tudatos és hozzáértő vezetésében nem inog föbbé, hanem ismét szilárdan áll a magyar nyelv-kultúra áldásos szolgálatában.

És itt azután a felelőtlen irkafirkák és duzzogó pletykák, a kívül rekedtek bor-nirt és mosdatlan, de rendszerint érdekelt „kritikái” valóban mit sem változtatnak azon a tényen, hogy a mai kolozsvári magyar színház az ő szerény eszkö-zeivel, korlátolt anyagi lehetőségei között lelkesen és becsületesen tölti be kultur-misszióját.

Ez pedig vonatkozik a vezetőség min-den egyes tagjára, *Kemény János báró* tapintatos és odaadós ténykedésére ugyanugy, mint *dr. Kádár Imre és Gróf László* igazgatók páratlan energiájú szak-munkájára, valamint a társulat valamennyi tagjának önfeláldozásos teljesítményére, a magyar színház fenmaradásáért és a „patrimonium sacrum” becsületos meg-őrzéséért.

A színházunk legmegbízhatóbb kriti-kusa egyébként mindig és mindenütt a közönség. És a kolozsvári közönség ja-varésze — leszámítva a megrögzött fávöl-maradókat — ma már vallási és nemzeti-ségi különbség nélkül méltányolja a szin-házunk teljesítményét és bizony nagyon szép számmal látogatja az előadásokat.

Nagyon bölcs ujtás volt a színház ve-zetőségétől, hogy az egész bérlet előleges befizetése helyett bevezette a négy elő-adásos befizetési részleteket, miáltal még a kifizetési rétegeknek is lehetőséget adott a bérletre.

Ha ehhez hozzávesszük, hogy ujabban a kimaradt számottevő erősségek egymás-után visszatértek a társulat kötelékébe, sőt nagyon értékes új tehetségekkel is szaporodtak, akkor leszögezhetjük, hogy színházunk nem csak megkövetelheti, hanem meg is érdemli a közönség leg-messzebbmenő támogatását.

Nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy a színház támogatása, az ott időn-kénti megjelenés magyar becsület és ma-gyar kötelesség. Annál is inkább, mert minden bevételi föbblet nem igazgatói villákat, hanem a színházi nívó emelését eredményezi.

(— kai)

Nagyhid végén...

Nagyhid végén jó kiskocsmá,
Oda rug ki a Szamosra,
Sok az éhes vendég benne,
Ki jó flekkent mindig enne...

Nagyhid végén Darvas-kocsmá
Belepislant a Szamosba,
Azfán a pohár aljába,
Örömébe és bujába...

Jó kis hely a Darvas-kocsmá,
Nincs annyi víz a Szamosba,
Amennyi bor fogy el benne,
Amennyi bú száll el benne...

Gyere rózsám a Darvasba,
Vargabéles a lábamba,
Rácson flekken, kolbász pitul,
A szerelem csak itt virul...

(— kai)

Vallomás

Hogy csinosak, takarosak legyünk,
Harisnyáért Morvayhoz megyünk.
S ha csipkét is Morvaytól veszünk,
Akkor nagyon guszpusosak leszünk.

Városbeli szépasszonyok, lányok,
Hétországban nincsen nekik párjok,
Könnyű nekik csodaszépnek lenni,
Nem kell más, csak Morvayhoz menni.

Morvay az asszonyok barátja,
Őket minden finommal ellátja
És hozzá még olyan olcsón árul,
Minden konkurense elszédül, elájul.

MORVAY

kötöttáru, harisnya, kesztyő,
csipke és szalag áruháza
Cluj, P. Unirii 12.

Boldog Karácsony,

Vidám Szilveszter

csak a

Regál-bárban

van manapság!

! Világvárosi műsor !

! Elsőrangú zenekar !

! Reggelig nyitva !

Családias jóhangulat!

Bőröm Kozák, talpam Kozák,
Nem ér utól lovas kozák!...

Kozák bőrüzlet (P. M. Viteazul 14)
a legolcsóbb és legmegbízhatóbb!

Szőrmét bizalommal

Weisz Ernő

szűcsnél

CLUJ, Calea Reg. Ferd. 12

Vásárolhat, olcsó saison utáni árban

ÚJ KEZEKBEN AZ

Orlow

óra és ékszerüzlet

(Főpostával szemben)

**amely olcsóságáról és
megbízhatóságáról**

közismert!

Törött aranyért legtöbbet fizet!

Polár korcsolyák

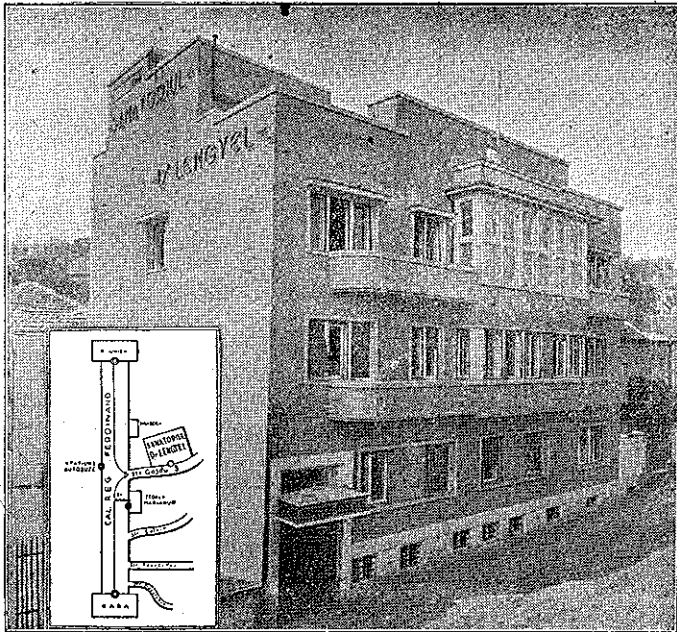
a legteljesebb választékban
és karácsonyi árban

DIAMANTSTEIN

vasüzletben

Calea Regele Ferdinand 24

Karácsonyi ambulancián a dr. Lengyel szanatóriumban



Karácsonyi hangulat odakünn, de idebenn szakadatlanul perog a film. Ezen az utszakaszon — élet és halál között — nincs pihenés, megállás... Itt zajlik zajtalanul az életmentő munka örökíngája, biztos ütemben, se késés, se sietés nincsen...

A remekkockás, perzsaszőnyeges folyósokon hófehér köpenyes szakorvosok, rutinos ápolónők suhannak. A lakozott ajtó felett imit-amott színes fénypontok villanak, a betegek hívőjelei a valamikori csengetés helyett.

Szenvedőn üldögélek bajommal dr. Lengyel Miklós, a szanatórium tulajdonosa és vezérmunkása rendelője előtt. És figyelem a valóság filmjének szüntelen pergését. Néma film ez, de így is hangosan beszél... Azaz időnként hangos kíséret is hallszik foszlányosan: ujszülött hangocskák, a földöntúli szférák ezüst csöngettyűje, stilszerűen a karácsonyi hangulatban... A fájdalmas anya egy-egy hálatali sóhaját is hallom kiszűrődni a szenvedés csöndes mélységeiből... Ez a Lengyel-szanatórium áhítatos ünnepi hangulata...

A rendelő előtt — mint mindig — tömegesen üldögélünk. Egy román hölgy súlyos szemoperációra vár. Fiatal asszonykát tolószékben gördítik ki a liftből. Mögötte a férje szorongva, de már mosolyogva. Óriási daganatot

operált ki „az a kicsi ember” az asszonyka méhéből. Víz után már felkelhet a tolószékből...

Mellettem egy kópott bundás uriasszony szaporán áldja a „főorvos ur” minden lemenő és felmenő rokonát. Két hónapig vesződtöttem velem, amíg megmentett és szónéklül elfogadott főlem annyit, amennyit tudtam, — mondja áhítatosan...

Orr, fül, gége páciensek ülnek még jónéhányan a sorban. Egyik eldicsekszik, hogy nálánál senki nem ismeri jobban a kolozsvári orvosokat, mert 9 évig „érinkezett” velük. Most már vigabban van, — mondja csillogó szemmel...

Közben telnek az órák és perog a film. Egymásután váltakoznak dr. Lengyel ajtajában a kibemenő páciensek. Közben román, magyar, német, orosz, bolgár, lengyel szavak, köszönések, akárcsak a Rivierán... Aprópó, a lengyelek biztosan a névrokonság okából járnak a Lengyelhez!

Ezt az enyhe viccet már én mondom neki szorongásban, amint bekerültem. Jóízűt kacag, hagyományos cigaretta csutkájával a szája szögletében. Mintha nem is este 8 óra volna és mintha nem is kora reggeltől dolgozott volna.

Úde és gömbölyded, mosolygós és kedélyes. Nem úgy mint én, a hivatásos humorista...

(-kai)



BLAU SZÁZADPARANCSNOK

— Főhadnagy ur, az ezred telefonálja, hogy le kell tenni a fegyvert, ügyünk megbukott!

— Mi az, hogy megbukott? És ha én a feleségem neve alatt tovább harcolok?

Karácsonyra tisztán kezelt fajborok

Str. Șincai 15.

PALI bácsinál

Vidám karácsonyt és boldog újévet kívánok!

Fejlődő Kolozsvár

Egy elit üzlet:

GRÜNWARD és STEINER

Jónéhány fényes üzletünk van Kolozsváron, ámde szoliditásban, megbízhatóságban, különösen pedig a női divat-ujdonságok, színek és anyagok választékoságában egyik sem mulja felül Grünwald és Steinert, akiknek üzletét nyugodtan nevezhetjük a különlegességek és ritkaságok áruházának.

Ennek az üzletnek szemléleténél két dolog ütközik ki, és pedig:

1. hogy Grünwald és Steiner urak nagyon disztíngvált izlésű, vérbeli kereskedők, akiknek izlését és áruismeretét nem a gyárak utazói irányítják és

2. az, hogy Grünwald és Steiner urak nem az irodából, esetleg a kasszából vezetik az üzletüket, hanem a pult mellől, az igazi kereskedői munka kellős közepéből.

Ennek az eredménye azután az, hogy a közönség elíjse, valóban a városunk színe-java uriaszonya itt vásárol, megint csak két okból:

1. mert nem kereshet olyat, amit különlegességben és ujdonságban itt meg nem kapna és

2. mert olyan modorban és rutinban szolgálják ki, amilyen ebben a városban csak nagyon kevesek sajátjára.

Steiner urék kereskedői megjelenését, naturját, izlését és legfőképpen rutinját nem tudja lekopirozni senki. Ugyanugy, mint áruinak kiválasztásában, a színek kihangsúlyozásában s az anyagok ismeretében tanusított képességét sem.

Ezért ulti üzlet és urinőknek való üzlet a Grünwald és Steiner üzlet, ott szemben a főtéren templom bejáratával.

Weisz Szigrid

25 éves kereskedői jubileumára.

Nagy idő csataidőkben, a mai kereskedeskedelem rögs pályáján. Weisz Szigrid 25 éven át becsülettel vezette uridivat üzletét a mai Calea Regele Ferdinandon, ahol sokan vagyont szereztek. Ő főbbit dolgozott, kevesebb szerencsével és nem szerzett vagyont, amivel a pusztító áramlatnak ellenállhatott volna.

És amit most, régi üzletéből kiválván kapott, azt teljes egészében egy nagyon izlésesen és rutinosa berendezett minta-üzletbe fektette a Piața Mihai Viteazul 6 szám alatt „Casa Pălărilor“ (Kalapház) elnevezéssel.

Ez az ujonnan berendezett üzlet díszére válik ennek a megkopott térnek, sőt talán az összesek között a legszebbnek mondható. Az üzlet főcikke — mint neve is mutatja — a férfikalap; de dús és raffinált izlésű választéka van nyakendőkben, harisnyában és minden más divatcikkben.

Az üzlet remekszép portálja, tágas kirakatai valóságos látványossága a térnek s a közönség most ott tolong előttük, mert ritka dolog ma a reklám céljából megrendezett igazi karácsonyi olcsó vásár és jól fog most a tetemes árendemény a férfidivat terén.

Poszler Jóska a főtéren.

Városunk egyik közismert és rokonszenves benszülött bohémje, Poszler Jóska jelent meg újra a főtéren. Természetesen nem korzóva — amit egyébként azelőtt sem kultivált — hanem mint egy elegánsan, sőt disztíngváltan berendezett, remek kis üzlet tulajdonosa. Piața Unirii 4 szám alatt utazási, sport és bördizsmű cikkeket árusít.

Nagyon érdekes, hogy amikor Poszler Jóskát már sokan elparentálták Kolozsváron olyformán, hogy biztosan valahol vigan költi családi vagyonrészét, — amelynek megteremtéséhez pedig derekasan hozzájárult —, azalatt Poszler Jóska szép csendben olyan üzletet nyitott București főutcáján, hogy csodájára járt az egész főváros.

Amikor pedig üzletét óriási munkával már szépen felleendítette, akkor következett be a Calea Victoriei egy egész házsorának lebontása és üzletbérének teljes félmillióra történt felemelése. Erre Poszler Jóska — miután a főutcaról nem akart tágitani — összecsomagolt és megcsinálta üzletét Kolozsvár főtéren. És megint csak nem siránkozott rajta, hogy ismételtelen elesett a korai megmilliómosdástól!

Mi azonban — akik ismerjük — nem féljük Poszler Jóskát. Most új ambícióval és régi szorgalmával dolgozik. És az urtember okos szívóosságával meg fog maradni a színen.

TAPITEX S. A.

Kolozsvár minta üzletei közé tartozik a Calea Regele Ferdinand 9 szám alatti Tapitex S. A. butorszövet és kárpitos kellékek szaküzlete. Jellemző vonása ennek az óriási választékkal rendelkező üzletnek az, hogy amióta megnyílt, azóta lehet a butorszövethez, rollóvásznakhoz és összes más kárpitos kellékekhez elfogadható áron hozzájutni.

Ez pedig annyira igaz, hogy még a Sora-áruház sem tudott versenyezni a Tapitex áraival és kénytelen volt egész sereg cikk árusítását már az elején megszüntetni. Mint azt annak idején ki is mutattuk, a Sora csak 20—25 százalékkal tudta ezeket a cikkeket drágábban árusítani, ugy hát inkább leépitette azokat.

A nagyvárosi stílusú Tapitex szaküzlet vezetője és egyik részvényese a jól-

ismert Imre Lajos, aki nemcsak urnak vált be, hanem példás munkásnak és jó kereskedőnek is. Az ő személyéhez fűződik az üzlet nagyfokú fellendülése, sőt vezető szerepe a szakmában.

Az üzlet legfőbb előnye azonban az óriási választékban rejlik, amellyel — különösen a butorszövetekben — a legkényesebb igényeknek is meg tud felelni. Ez pedig nem kis dolog manapság, amikor a kereskedők még előzetes fizetés mellett is alig tudnak megfelelő áruhoz hozzájutni.

Tamás Jancsi vendéglője.

Háboru dúl Európában — mondja szellemesen a reklámja — de Európa-étteremben, Str. Regina Maria 6 szám alatt, Ön nyugodtan és olcsón mulathat! És nem is mese ez a reklám, mert én például a minap, egy félliter kitünő borral, 42 lejből fényesen megvacsoráztam és hozzá László Jenő híres jazz-primástól elsőrangú muzsikát is kaptam.

Az új Európa-étterem most állandóan tele van társaságokkal, amelyek vigan fogyasztják a 25—30 lejes menüket és abonómákat. A hangulat mindig parázsló és olyan táncvigalmak folynak a tágas teremben, mint a jó békevilágban.

Európa-étterem nagy előnye nemcsak a jó, tiszta és páratlanul olcsó konyha, hanem a fiatal tulajdonos, Tamás Jancsi kitünő modora, szorgalma és előzékenysége. A fiatal generációhoz tartozik és jól megtanulta a mesterséget rokonaitól, a két kitünő üzletember Jenei-testvértől.

Ilyformán minden vendég kitarítan ül az Európában, a parázs jóhangulatban, a jó és olcsó vacsora után. És Tamás Jancsi, a fiatal tulajdonos mosolyogva mondja, hogy ő még ráér milliomos lenni . . .

Unicum a képed . . .

Unicum a képed, tiszta unicum, Festményed se lehet más csak Unicum, Unicum-keretbe foglallak hát Téged, Unicum-keretben gyönyörű az Élet . . .

Kicsi szobád falán Unicum-festmények, Csak így szép az élet, szebbek a remények, Legfeljebb a spájzban kisebb lesz a készlet, Amíg letelik a negyven lejes részlet! . . .

„UNICUM“

kép, képkeret és szőnyeg lera-
kat szenzációs részletakciója
heti 40 lejes részletfizetés!

Ciuj, Calea Marechal Foch 5/a.

BARTALIS úrészabóság vezet!

CLUJ, STR. I. G. DUCA 1.

Butoráruház
Mestitz Mihály és Fiai

ALAPITVA 1869

Cluj, str. Regina Maria 30
TELEFON: 28-59.

Karácsonyra jót és praktikusat a

Kalapkirálynál

Nagy választék
nyakkendőújdonsá-
gokban!

Piața Unirii 5. szám

Gondoljon archbőrre és kérje a jól bevált receptek szerint gyártott „HEINRICH“-féle gyógyszappanokat u. m.

Csecsemők fűrésztésére	a „HEINRICH“-féle BABY (kövér-Gyermek)-szappant
Zsíros és fényes arc bőrnek	a „HEINRICH“-féle BORAX-szappant
Száraz, érzékeny arc bőrnek	a „HEINRICH“-féle NEUTRAL vagy LANOLIN-szappant
Szeplők és májfoltok ellen	a „HEINRICH“-féle EPE-szappant
Bőrviszketés, ekcéma, mitesser ellen	a „HEINRICH“-féle KÁTRÁNY-szappant
Kéz- és lábizzadás ellen	a „HEINRICH“-féle CHROM-szappant
Hajhullás és korpázás ellen	a „HEINRICH“-féle PETROL-szappant

Használja a „Heinrich“-féle *Senlaslo* toalett-szappant

mely megvédi a fertőző betegségektől. — Ezen szappan egy elismert kitűnő fertőtlenítő szer, de mindamellett nem maró- vagy mérgező hatása.

Közelednek a húzások

Új sorozatos módszer

2 húzással egy hónapban

Minden egyes sorozat 100.000 matcaból áll!

III-ik SOROZAT

IV-ik SOROZAT

1939 december 15-i húzással	
Nyeremények	à L E I
1	1 Millio
2	900.000
3	800.000
4	700.000
5	600.000
6	500.000
7	400.000
8	300.000
9	200.000
20	100.000
50	20.000
200	10.000
1.000	2.000
1.600	1.000
10.000	800
8.000	200

1939 december 18-i húzással	
Nyeremények	à L E I
1	5 Millio
1	3 Millio
1	2 Millio
10	1 Millio
5	400.000
20	100.000
50	40.000
1.200	10.000
4.000	400

Egy negyed sorsjegy ára 200 Lei.

A sorsjegy csak a reányomtatott sorozatra érvényes.

A nyereményeket minden adólevonás nélkül fizetik ki.